

BERGERE

DE FRANCE



M1993

Pull jacquard marin

Intarsia navy sweater

Jacquardtrui matroos

		ANS - YRS - JAAR			
		4	6	8	10
SPORT +		PELOTES - BALLS - BOLLEN			
Horizon	10621	5	6	7	7
Noir	10514	1	1	1	1

Pull jacquard marin

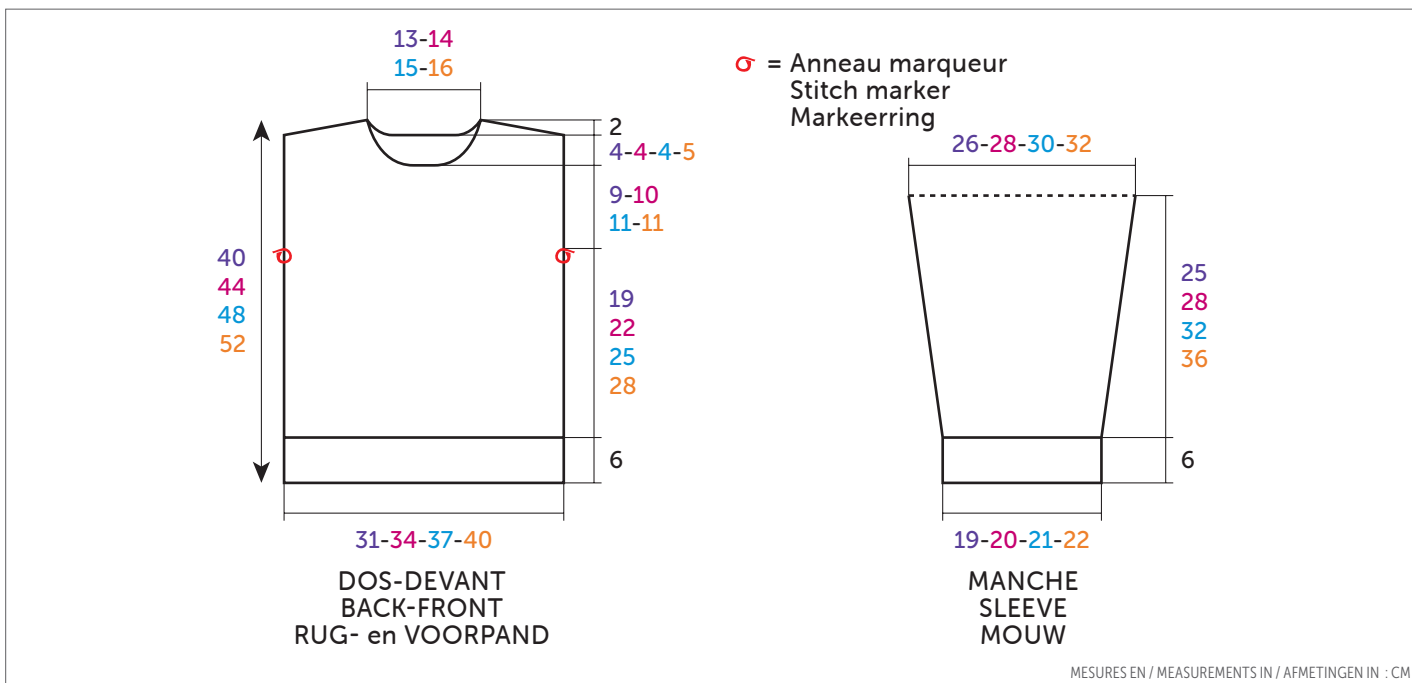
Intarsia navy sweater — Jacquardtrui matroos



SPORT +

Horizon 10621 (A)
Noir 10514 (B)

ANS - YRS - JAAR			
4	6	8	10
PELOTES - BALLS - BOLLEN			
5	6	7	7
1	1	1	1



FRANÇAIS

AIGUILLES
n° 4,5 et 5

ACCESSOIRES

Anneaux marqueurs réf. 68395
(lot de 48)

Formes à pompons réf. 61274

• Points employés

CÔTES 1/1, aig. n° 4,5.

JERSEY ENDROIT, aig. n° 5.

JACQUARD, aig. n° 5. Suivre la grille selon la taille à réaliser. Prendre un peloton par motif et bien croiser les fils à chaque changement de coloris.

Les petits motifs peuvent être brodés au point de mailles.

Les points de broderie : Consulter nos astuces et conseils sur bergeredefrance.fr/conseils.

• Echantillon

Pour réussir votre modèle, il est important de tricoter l'échantillon (consulter nos astuces et conseils sur bergeredefrance.fr/conseils).

Un carré de 10 cm jersey endroit = 16 m. et 20 rgs.

• Réalisation

DOS :

Monter 51-57-61-65 m. Horizon aig. n° 4,5. Tricoter 6 cm (14 rgs) côtes 1/1, **mais** au dernier rg pour 4 ans et 10 ans augmenter 1 m. (= 52-57-61-66 m.).

Continuer jersey endroit aig. n° 5.

Emmanchures :

A 25-28-31-34 cm (52-58-64-70 rgs) de hauteur totale, glisser un anneau marqueur dans la première et la dernière m. pour marquer le début des emmanchures (voir croquis) et continuer le jersey endroit.

Epaules et encolure :

A 38-42-46-50 cm (78-86-94-102 rgs) de hauteur totale, **pour les épaules** rabattre de chaque côté tous les 2 rgs :

4 ans : 2 x 5 m., 1 x 6 m.,

6 ans : 3 x 6 m.,

8 ans : 2 x 6 m., 1 x 7 m.

10 ans : 3 x 7 m.,

en même temps que la 1ère diminution d'épaule, **pour l'encolure** rabattre les 16-17-19-20 m. centrales, puis continuer chaque côté séparément en rabattant côté encolure 1 x 2 m.

DEVANT :

Monter 51-57-61-65 m. Horizon aig. n° 4,5. Tricoter 6 cm (14 rgs) côtes 1/1, **mais** au dernier rg pour 4 ans et 10 ans augmenter 1 m. (= 52-57-61-66 m.).

Continuer aig. n° 5 jersey endroit et jacquard en suivant la grille selon la taille à réaliser.

Emmanchures :

Marquer comme au dos, puis continuer de suivre la grille.

Encolure :

A **34-38-42-45** cm (**70-78-86-92** rgs) de hauteur totale, rabattre les **12-13-15-16** m. centrales, continuer chaque côté séparément en rabattant côté encolure tous les 2 rgs 1 x 2 m., 2 x 1 m.

Epaules :

Rabattre comme au dos.

MANCHES :

Monter **31-33-35-37** m. Horizon aig. n° 4,5. Tricoter **6** cm (**14** rgs) côtes 1/1, **mais** au dernier rg **pour 4 ans et 6 ans** augmenter 1 m. (= **32-34-35-37** m.).

Continuer jersey endroit aig. n° 5 en augmentant de chaque côté à 2 m. du bord :

4 ans : 3 x 1 m. tous les 8 rgs, 3 x 1 m. tous les 6 rgs.

6 ans : 6 x 1 m. tous les 8 rgs.

8 ans : 7 x 1 m. tous les 8 rgs.

10 ans : 8 x 1 m. tous les 8 rgs.

Puis, continuer sur les **44-46-49-53** m. obtenues.

Haut de la manche :

A **31-34-38-42** cm (**64-70-78-86** rgs) de hauteur totale, laisser les m. en attente.

COL :

Monter **61-65-69-75** m. Horizon aig. n° 4,5. Tricoter **6** rgs côtes 1/1 et laisser les m. en attente.

FINITIONS :

Assembler les épaules.

Poser à points arrière le col au bord de l'encolure. Puis, assembler les petits côtés.

Poser à points arrière le haut des manches au bord des emmanchures entre les anneaux marqueurs.

Faire les coutures des manches et des côtés du pull.

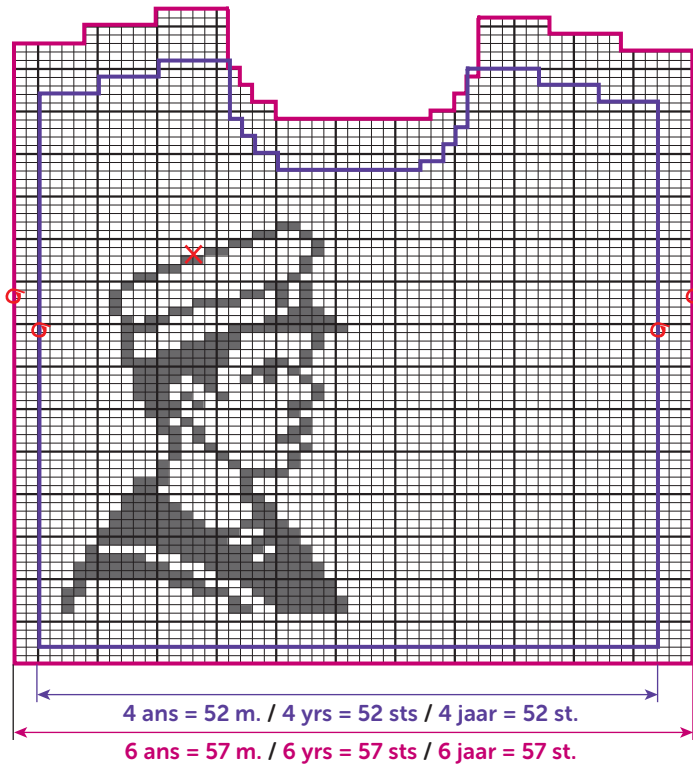
Pompon : Réaliser un pompon de **3,5** cm de diamètre et le fixer au sommet du béret marin (voir emplacement sur la grille).

Broderie : Sur le devant et en haut de la manche gauche, en suivant la photo, broder des oiseaux à points lancés en utilisant un fil noir.

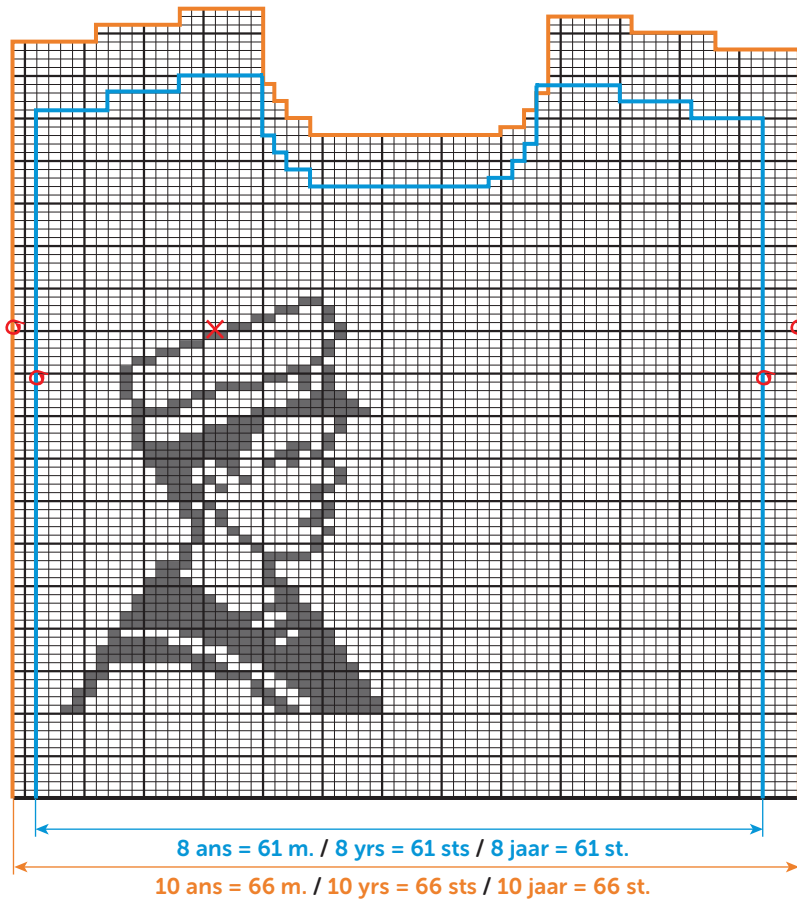
Broderie Embroidery Borduren



JACQUARD - Tailles 4 ans et 6 ans
 INTARSIA - Sizes 4 years and 6 years
 JACQUARD - Maat 4 jaar en 6 jaar



JACQUARD - Tailles 8 ans et 10 ans
 INTARSIA - Sizes 8 years and 10 years
 JACQUARD - Maat 8 jaar en 10 jaar



- ◻ = 1 m. jersey endroit Horizon / 1 st in St st with A / 1 st. rechte tricotsteek Horizon
- ◼ = 1 m. jersey endroit Noir / 1 st in St st with B / 1 st. rechte tricotsteek Noir
- = Anneau marqueur / Stitch marker / Markeerring
- × = Emplacement du pompon / Placement of pompom / Plaats van het pomponnetje



KNITTING NEEDLES

4.5 and 5.0 mm

ACCESSORIES

Stitch markers ref. 68395
(pk of 48)

Pompom maker ref. 61274

• Stitches used

1/1 RIB, using 4.5 mm needles.

STOCKING STITCH (ST ST), using 5.0 mm needles.

INTARSIA, using 5.0 mm needles. Foll chart according to size made. Use one small ball of yarn per motif and make sure to cross yarns when changing colors.

Smaller motifs may be embroidered in duplicate stitch.

Embroidery stitches: See our tips and tricks on bergeredefrance.com/advices.

• Tension/Gauge

To achieve a good result, it is essential to make a tension square (see our tips and tricks on bergeredefrance.com/advices).

16 sts and 20 rows in St st = 10 cm (4 in) square.

• To make

BACK:

Using 4.5 mm needles and A, cast on **51-57-61-65** sts. Work **6 cm (2¼ in)** [**14 rows**] in 1/1 Rib, **but** on last row **for 4 years and 10 years** inc 1 st (= **52-57-61-66** sts).

Change to 5.0 mm needles and cont in St st until work measures **25-28-31-34 cm (9¾-11-12¼-13½ in)** [**52-58-64-70 rows**] total.

Armholes:

Slip a stitch marker in first and last st to locate beg of armholes (see diagram) and cont in St st until work measures **38-42-46-50 cm (15-16½-18-19¾ in)** [**78-86-94-102 rows**] total.

Shoulders and neck:

For shoulders cast off at the beg of every row as foll:

4 years: 5 sts 4 times, 6 sts twice,

6 years: 6 sts 6 times,

8 years: 6 sts 4 times, 7 sts twice

10 years: 7 sts 6 times,

at the same time when working 1st shoulder dec, **for neck** cast off the **16-17-19-20** center sts, then cont each side separately and cast off on neck side: 2 sts once.

FRONT:

Using 4.5 mm needles and A, cast on **51-57-61-65** sts. Work **6 cm (2¼ in)** [**14 rows**] in 1/1 Rib, **but** on last row **for 4 years and 10 years** inc 1 st (= **52-57-61-66** sts).

Change to 5.0 mm needles and cont in St st and Intarsia foll chart according to size made.

Armholes:

Place markers as for back, then cont to foll chart until work measures **34-38-42-45 cm (13½-15-16½-17¾ in)** [**70-78-86-92 rows**] total.

Neck:

Cast off the **12-13-15-16** center sts, cont each side separately and cast off on neck side every 2nd row 2 sts once, 1 st twice.

Shoulders:

Cast off as for back.

SLEEVES:

Using 4.5 mm needles and A, cast on **31-33-35-37** sts. Work **6 cm (2¼ in)** [**14 rows**] in 1/1 Rib, **but** on last row **for 4 years and 6 years** inc 1 st (= **32-34-35-37** sts).

Change to 5.0 mm needles, cont in St st and inc at each end, 2 sts in from edge:

4 years: 1 st 3 times every 8th row, 1 st 3 times every 6th row.

6 years: 1 st 6 times every 8th row.

8 years: 1 st 7 times every 8th row.

10 years: 1 st 8 times every 8th row.

Then cont on the **44-46-49-53** sts obtained until work measures **31-34-38-42 cm (12¼-13½-15-16½ in)** [**64-70-78-86 rows**] total.

Top of sleeve:

Leave the sts on hold.

COLLAR:

Using 4.5 mm needles and A, cast on **61-65-69-75** sts. Work **6 rows** in 1/1 Rib and leave the sts on hold.

FINISHING:

Join shoulder seams.

Graft (see Grafting instructions on bergeredefrance.com/advices) collar to edge of neck. Then join the shorter sides.

Graft top of sleeves to edge of armholes in between stitch markers.

Sew sleeve seams and sides of sweater.

Pompom: Make a pompon measuring **3.5 cm (1¼ in)** across, and attach it to top of navy béret (see placement on chart).

Embroidery: On front and on top of left sleeve, using photo as reference, embroider birds in straight stitch with black yarn.



NEDERLANDS

BREINAALDEN

nr. 4,5 en 5

FOURNITUREN

Markeeringen art. 68395
(pakje van 48)

Pomponset art. 61274

• Gebruikte steken

BOORDSTEEK 1/1, nld. nr. 4,5.

RECHTE TRICOTSTEEK, nld. nr. 5.

JACQUARD, nld. nr. 5. De teltekening van de gekozen maat volgen. Een bolletje per motief nemen en de draden goed kruisen bij elke kleurwisseling.

De kleine motiefjes kunnen ook met de maassteek geborduurd worden.

Borduursteken : zie tips en raad op bergeredefrance.nl/conseils.

• Proeflapje

Voor het slagen van je model is het belangrijk om het proeflapje te breien (zie tips en raad op bergeredefrance.nl/conseils).

Een vierkant van 10 cm in rechte tricotsteek = 16 st. en 20 nld.

• Uitvoering

RUGPAND :

Met nld. nr. 4,5 en Horizon **51-57-61-65** st. opzetten, **6** cm (**14** nld.) boordsteek 1/1 breien, **maar** in de laatste nld. **voor 4 jaar en 10 jaar** 1 st. meerderen (= **52-57-61-66** st.).

Verder breien met nld. nr. 5 in rechte tricotsteek.

Armsgaten :

Op **25-28-31-34** cm (**52-58-64-70** nld.) totale hoogte een markeering op de eerste en de laatste st. plaatsen om het begin van de armsgaten aan te geven (zie tekening) en verder breien in rechte tricotsteek.

Schouders en hals :

Op **38-42-46-50** cm (**78-86-94-102** nld.) totale hoogte **voor de schouders** aan beide kanten elke 2e nld. afkanten voor :

4 jaar : 2 x 5 st., 1 x 6 st.,

6 jaar : 3 x 6 st.,

8 jaar : 2 x 6 st., 1 x 7 st.

10 jaar : 3 x 7 st.,

tegelijk met de 1e schoudermindering, **voor de hals** de middelste **16-17-19-20** st. afkanten, elke kant apart verder breien en aan de halskant 1 x 2 st. afkanten.

VOORPAND :

Met nld. nr. 4,5 en Horizon **51-57-61-65** st. opzetten, **6** cm (**14** nld.) boordsteek 1/1 breien, **maar** in de laatste nld. **voor 4 jaar en 10 jaar** 1 st. meerderen (= **52-57-61-66** st.).

Verder breien met nld. nr. 5 in rechte tricotsteek en jacquard volgens de **teltekening** van de gekozen maat.

Armsgaten :

Merken als voor het rugpand, dan verder breien volgens de **teltekening**.

Hals :

Op **34-38-42-45** cm (**70-78-86-92** nld.) totale hoogte de middelste **12-13-15-16** st. afkanten, elke kant apart verder breien en aan de halskant elke 2e nld. 1 x 2 st., 2 x 1 st. afkanten.

Schouders :

Afkanten als voor het rugpand.

MOUWEN :

Met nld. nr. 4,5 en Horizon **31-33-35-37** st. opzetten, **6** cm (**14** nld.) boordsteek 1/1 breien, **maar** in de laatste nld. **voor 4 jaar en 6 jaar** 1 st. meerderen (= **32-34-35-37** st.).

Verder breien met nld. nr. 5 in rechte tricotsteek en hierbij aan beide kanten op 2 st. uit de kant meerderen voor :

4 jaar : 3 x 1 st. elke 8e nld., 3 x 1 st. elke 6e nld.

6 jaar : 6 x 1 st. elke 8e nld.

8 jaar : 7 x 1 st. elke 8e nld.

10 jaar : 8 x 1 st. elke 8e nld.

Dan verder breien over de verkregen **44-46-49-53** st.

Bovenkant mouw :

Op **31-34-38-42** cm (**64-70-78-86** nld.) totale hoogte de st. laten wachten.

HALSBIES :

Met nld. nr. 4,5 en Horizon **61-65-69-75** st. opzetten, **6** nld. boordsteek 1/1 breien en dan de st. laten wachten.

AFWERKING :

De schouders aan elkaar naaien.

De bies met de stiksteek langs de hals naaien, dan de zijkantjes aan elkaar naaien.

De bovenkant van de mouwen met de stiksteek tussen de markeeringen langs de armsgaten naaien.

De mouw- en zijnaden van de trui aan elkaar naaien.

Pomponnetje : Een pomponnetje met een doorsnede van **3,5 cm** maken en deze boven op de matrozenmuts naaien (zie plaats op de teltekening).

Borduren : Volgens de foto, met zwart garen en de platsteek, vogels borduren op het voorpand en aan de bovenkant van de linkermouw.